

FLAEM Rhino Clear Mobile

Przenośny oczyszczacz nosowy

Ważne: Przed użyciem przenośnego irygatora do nosa, ładuj akumulatory urządzenia przez co najmniej 24h. Zaleca się, aby urządzenie po użyciu przechowywać w ładowarce podłączonej do zasilania.

Gratulujemy zakupu i dziękujemy za wybranie naszego produktu. Naszym celem jest zapewnienie satysfakcji naszych klientów, dlatego oferujemy najnowocześniejsze systemy zapobiegania i leczenia górnych dróg oddechowych.

Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi w celu poprawnego użycia urządzenia.

Co to jest?

Rhino Clear Mobile to irygator nosowy zaprojektowany do oczyszczania i leczenia zatok nosowych zarówno u osób dorosłych jak i u dzieci, przy użyciu roztworów soli lub leków do terapii wziewnej. Urządzenie posiada wbudowane akumulatorki, dzięki którym może być transportowane i używane bez konieczności podłączania do stałego zasilania. Dostarczona jednostka ładująca, pozwala w bardzo wygodny sposób przechowywać urządzenie, zapewniając jednocześnie ładowanie.

Jak to działa?

Rhino Clear Mobile jest zaprojektowany do nebulizacji wodnymi roztworami, oczyszczania zatok nosowych oraz zbierania wydzielin w specjalnym pojemniku umieszczonym wewnątrz urządzenia. Może być użyty wraz z roztworami soli fizjologicznej lub w terapii leczniczej do inhalacji leków przepisanych przez lekarza. Ten ergonomiczny irygator wyposażony jest w dobrze chwytaną obudowę, z łatwo dostępnym przyciskiem uruchamiającym urządzenie. Posiada również zawór wlotowy, który pozwala regulować przepływ powietrza, a także ograniczający poziom hałasu. Obudowa urządzenia ma dwa pojemniki – jeden na podawany lek oraz drugi przeznaczony na wydzielinę, która zebrana się w jamach nosowych. W zestawie znajdują się specjalne adaptory do nosa w 3 różnych rozmiarach. Baza ładująca urządzenie posiada specjalny pojemnik do przechowywania końcówek, a także umożliwia schowanie przewodu zasilania.

Kiedy stosować urządzenie?

Rhino Clear Mobile może być użyty do:

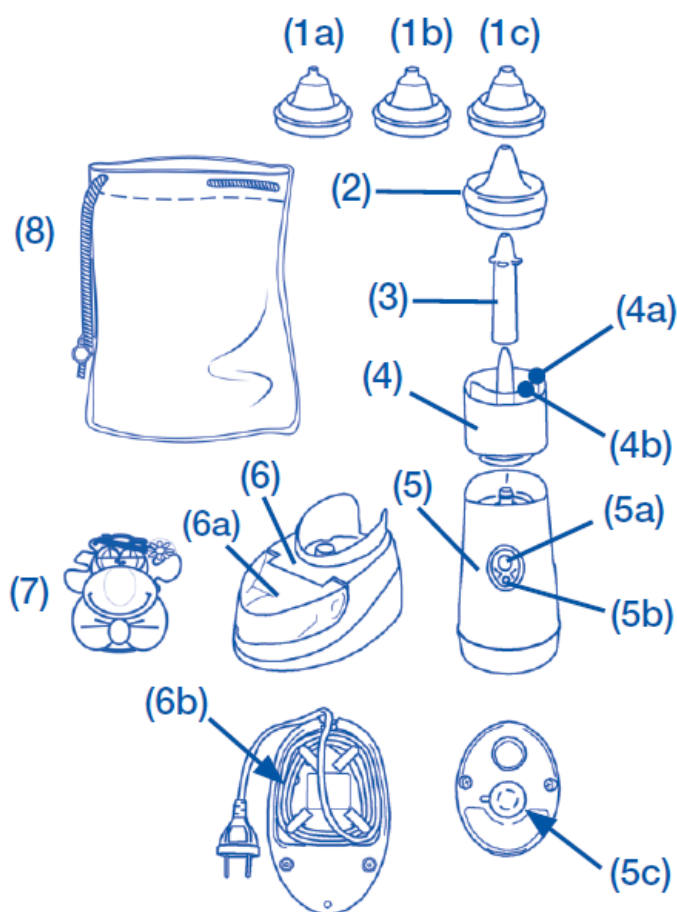
1. Płukania zatok nosowych (roztworami soli fizjologicznych lub wodami termalnymi). Pomaga utrzymać optymalną higienę nosa u dzieci. U dorosłych może posłużyć do czyszczenia jam nosowych za pomocą soli fizjologicznych, a także do przygotowania dróg oddechowych przed podawaniem leków metodą wziewną - zapewnia lepsze rozprowadzenie leku podczas inhalacji.
2. Lecznicze płukanie: użyj Rhino Clear Mobile do podawania leku metodą wziewną tylko wtedy, gdy został przepisany przez lekarza lub farmaceutę, w odpowiednich ilościach i dawkach.

Ostrzeżenie:

Wyciągany pojemnik dostępny jako opcjonalne akcesorium (kod ACO209P) pozwala na pełną personalizację urządzenia dla każdego członka rodziny. Użytkowanie własnego, spersonalizowanego pojemnika zapewnia optymalną higienę pracy i chroni przed zakażeniami.

Zestaw irygatora nosowego zawiera:

- (1a) „A” końcówka do nosa z miękkiej gumy dla dzieci poniżej 3 roku życia
- (1b) „B” końcówka do nosa z miękkiej gumy dla dzieci pomiędzy 3 a 10 rokiem życia
- (1c) „C” końcówka do nosa z miękkiej gumy dla dzieci powyżej 10 roku życia
- (2) Separator
- (3) Atomiser
- (4) Zdemontowana, łatwa w czyszczeniu obudowa nebulizatora zbudowana z dwóch oddzielnych komór
 - (4a) 15 ml komora nebulizatora
 - (4b) komora na wydzielinę
- (5) Obudowa kompresora z ergonomicznym uchwytem
 - (5a) przycisk dozowania
 - (5b) kontrolka ładowania akumulatorów
 - (5c) zawór wlotowy z pokrywką
- (6) Obudowa ładowarki wraz z pojemnikiem na adaptory
 - (6a) pojemnik z pokrywką na adaptory
 - (6b) miejsce na przewód zasilania
- (7) Naklejka dla dziecka
- (8) Poręczna torba na irygator



1. Podłączenie i ładowanie

- 1.1. Przed podłączeniem bazy ładującej do gniazdka sieciowego upewnij się, że zasilanie w gniazdku odpowiada podanemu przez producenta zasilaniu na tabliczce znamionowej
- 1.2. Postaw irygator wraz z bazą ładującą na stabilnej i gładkiej powierzchni
- 1.3. Podłącz kabel zasilający do gniazdka
- 1.4. Kiedy irygator ustawiony jest w bazie ładującej zielona lampka znajdująca się w pobliżu włącznika informuje, że urządzenie ładuje akumulatory
- 1.5. Przed pierwszym użyciem irygatora, ładuj urządzenie co najmniej przez 24h. Dzięki temu odpowiednio sformatujesz baterię, co pozwoli na dłuższe użytkowanie (6 – 7 10ml aplikacji). Zalecamy przechowywać irygator na bazie ładującej, podłączonej do zasilania.
- 1.6. Po długim czasie nieużytkowania urządzenia, ładuj akumulatory przez minimum 24h. Zaleca się pełne ładowanie urządzenia co najmniej raz na trzy miesiące – zapobiegnie to uszkodzeniu akumulatorów.

2. Instrukcja użytkowania

Przed każdym użyciem dokładnie umyj ręce i wyczyść irygator oraz jego akcesoria wg. opisu zawartego w rozdziale 3. Czyszczenie i dezynfekcja.

Podczas zabiegu lekarstwo lub wydzielina może sączyć się z nosa.

- 2.1. Przed pierwszym użyciem naładuj baterię wg. informacji zawartych w poprzednim rozdziale

- 2.2. Aby poprawnie używać irygatora do nosa, symbol człowieka (4c) znajdujący się na komorze nebulizatora musi być skierowany do pacjenta.

Komora nebulizatora(4) może być ustawiona w taki sposób, aby symbol człowieka był po tej samej stronie co włącznik(5a) jak i po stronie przeciwnej. Proszę ustawić komorę w taki sposób, aby wygodnie było włączać urządzenie – za pomocą kciuka lub palca wskazującego.

- 2.3. Wlej lek (maksymalnie 15 ml) do środka komory nebulizatora (4a) tak jak pokazano na rysunku D. Sprawdź czy atomiser(3) jest na miejscu.

- 2.4. Zainstaluj separator (2), tak aby kropka (2a), znajdowała się po tej samej stronie co symbol człowieka(4c) na komorze nebulizatora. Nałóż adaptor, który najlepiej pasuje do Twoich nozdrzy.

- 2.5. Umieść końcówkę irygatora wewnątrz nosa.

- 2.6. Włącz urządzenie przytrzymując przycisk na obudowie (5a) przy jednoczesnym wdechu. Puść przycisk przed wypuszczeniem powietrza; w trakcie tej fazy, w celu wyczyszczenia nozdrzy ze śluzu, delikatnie wydmuchuj leczone nozdrze przez irygator, zatykając drugie palcem.

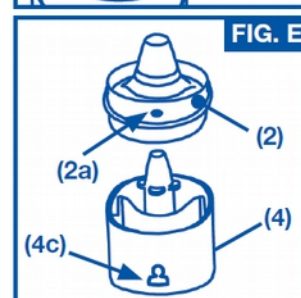
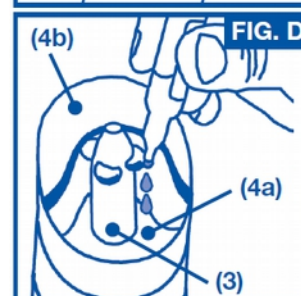
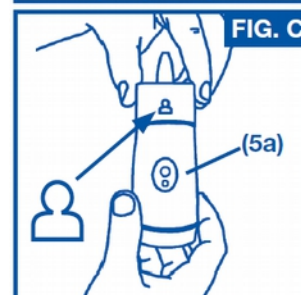
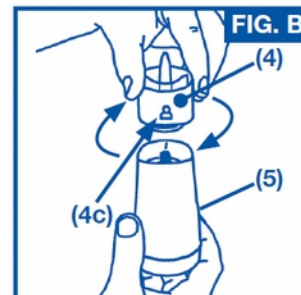
- 2.7. Podczas nebulizacji (faza wdechu) proszę zatykać drugie nozdrze, tak aby powietrze do płuc dostawało się jedynie przez dziurkę, w której znajduje się końcówka irygatora.

- 2.8. Powtarzaj czynności z punktów 2.5 – 2.7 inhalując naprzemiennie oba nozdrza.

- 2.9. Podczas zabiegu wykonywanego u dzieci lub osób ograniczonych ruchowo, które nie są w stanie skoordynować czynności opisanych w punkcie 2.6 zaleca się zmieniać nozdrza co 15 sekund robiąc pauzy.

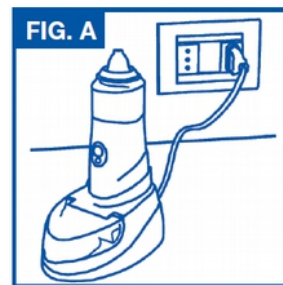
- 2.10. Przed podawaniem leku metodą areosolową, dobrą praktyką jest umyć nozdrza roztworem soli fizjologicznej. Pozwoli to lepiej rozprzecznić lek podczas właściwego zabiegu z podawaniem leku.

- 2.11. Po skończeniu proszę wyłączyć urządzenie. Wyczyścić oraz zdezynfekować irygator zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale następnym.



1. Podłączenie i ładowanie

- 1.1. Przed podłączeniem bazy ładującej do gniazdka sieciowego upewnij się, że zasilanie w gniazdku odpowiada podanemu przez producenta zasilaniu na tabliczce znamionowej
- 1.2. Postaw irygator wraz z bazą ładującą na stabilnej i gładkiej powierzchni
- 1.3. Podłącz kabel zasilający do gniazdka
- 1.4. Kiedy irygator ustawiony jest w bazie ładującej zielona lampka znajdująca się w pobliżu włącznika informuje, że urządzenie ładuje akumulatory
- 1.5. Przed pierwszym użyciem irygatora, ładuj urządzenie co najmniej przez 24h. Dzięki temu odpowiednio sformatujesz baterię, co pozwoli na dłuższe użytkowanie (6 – 7 10ml aplikacji). Zalecamy przechowywać irygator na bazie ładującej, podłączonej do zasilania.
- 1.6. Po długim czasie nieużytkowania urządzenia, ładuj akumulatory przez minimum 24h. Zaleca się pełne ładowanie urządzenia co najmniej raz na trzy miesiące – zapobiegnie to uszkodzeniu akumulatorów.



2. Instrukcja użytkowania

Przed każdym użyciem dokładnie umyj ręce i wyczyść irygator oraz jego akcesoria wg. opisu zawartego w rozdziale 3. Czyszczenie i dezynfekcja.

Podczas zabiegu lekarstwo lub wydzielina może sączyć się z nosa.

- 2.1. Przed pierwszym użyciem naładuj baterię wg. informacji zawartych w poprzednim rozdziale
- 2.2. Aby poprawnie używać irygatora do nosa, symbol człowieka (4c) znajdujący się na komorze nebulizatora musi być skierowany do pacjenta.
Komora nebulizatora(4) może być ustawiona w taki sposób, aby symbol człowieka był po tej samej stronie co włącznik(5a) jak i po stronie przeciwnej. Proszę ustawić komorę w taki sposób, aby wygodnie było włączać urządzenie – za pomocą kciuka lub palca wskazującego.
- 2.3. Wlej lek (maksymalnie 15 ml) do środka komory nebulizatora (4a) tak jak pokazano na rysunku D. Sprawdź czy atomiser(3) jest na miejscu.
- 2.4. Zainstaluj separator (2), tak aby kropka (2a), znajdowała się po tej samej stronie co symbol człowieka(4c) na komorze nebulizatora. Nałóż adaptor, który najlepiej pasuje do Twoich nozdrzy.
- 2.5. Umieść końcówkę irygatora wewnątrz nosa.
- 2.6. Włącz urządzenie przytrzymując przycisk na obudowie (5a) przy jednoczesnym wdechu. Puść przycisk przed wypuszczeniem powietrza; w trakcie tej fazy, w celu wyczyszczenia nozdrzy ze śluzu, delikatnie wydmuchuj leczone nozdrze przez irygator, zatykając drugie palcem.
- 2.7. Podczas nebulizacji (faza wdechu) proszę zatykać drugie nozdrze, tak aby powietrze do płuc dostawało się jedynie przez dziurkę, w której znajduje się końcówka irygatora.
- 2.8. Powtarzaj czynności z punktów 2.5 – 2.7 inhalując naprzemiennie oba nozdrza.
- 2.9. Podczas zabiegu wykonywanego u dzieci lub osób ograniczonych ruchowo, które nie są w stanie skoordynować czynności opisanych w punkcie 2.6 zaleca się zmieniać nozdrza co 15 sekund robiąc pauzy.
- 2.10. Przed podawaniem leku metodą areosolową, dobrą praktyką jest umyć nozdrza roztworem soli fizjologicznej. Pozwoli to lepiej rozprzecznić lek podczas właściwego zabiegu z podawaniem leku.
- 2.11. Po skończeniu proszę wyłączyć urządzenie. Wyczyścić oraz zdezynfekować irygator zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale następnym.

3. Czyszczenie i dezynfekcja

Ostrożne czyszczenie urządzenia jest bardzo ważne w celu zapewnienia długiej i niezawodnej pracy irygatora.

3.1. ADAPTORY NOSOWE, SEPARATOR, ATOMISER I OBUDOWA NEBULIZATORA, ZA WYJĄTKIEM OBUDOWY KOMPRESORA

Po użyciu zdejmij adaptor, separator oraz atomiser, a także zdemontuj nebulizator. Następnie wyczyść wspomniane części w sposób opisany poniżej:

- 3.1.a. – Mycie: Myj pod bieżącą wodą z użyciem łagodnych (nie ciernych) detergentów.
- 3.1.b. – Dezynfekcja: Wspomniane części można dezynfekować w następujące sposoby: a) przez moczenie w roztworze wody (60%) z octem (40%). Kończąc należy wypłukać części w wodzie pitnej; b) gotując w wodzie przez 20 minut; zalecane jest użycie wody destylowanej lub demineralizowanej, aby uniknąć osadzania kamienia.
- 3.1.c. – Suszenie: Po umyciu lub dezynfekcji wysusz części przy użyciu suchej szmatki lub podmuchu ciepłego powietrza.

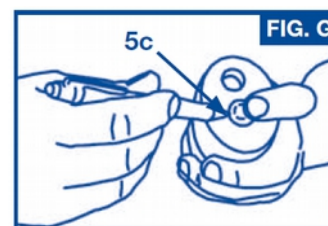
3.2. OBUDOWA IRYGATORA

W celu wyczyszczenia obudowy irygatora użyj wilgotnej szmatki i antybakteryjnego detergentu (nie ciernego oraz bez rozpuszczalników).

Ostrzeżenie: Obudowa irygatora nie jest wodoodporna – nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.

3.3. ZAWÓR WLOTOWY

Irygator nosowy posiada zawór wlotowy, który także powinien być czyszczony, w sytuacji gdy jest brudny. Jest umieszczony pod pokrywką na spodzie urządzenia (rys. G). W celu wyczyszczenia zaworu zdejmij pokrywkę (podważ jedną stronę pokrywki długopisem, trzymając drugą palcem), a następnie wyjmij zawór. Umyj zawór w wodzie z detergentem. Przed zmontowaniem urządzenia, miej pewność, że zawór jest całkowicie suchy.



4. Ważne uwagi

Jak większość urządzeń elektrycznych, które mogą być używane przez dzieci, Rhino Clear Mobile wymaga szczególnych środków ostrożności:

4.1 - Przed pierwszym użyciem inhalatora do zatok oraz okresowo w ciągu całego jego życia, sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie podłączaj urządzenia do prądu. Wyslij urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu usunięcia usterki.

4.2 - Urządzenie do inhalacji nie jest zabawką, nie pozwól, by dzieci się nim bawiły. Należy zachować szczególne środki ostrożności, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

4.3 - Dzieci i osoby niepełnosprawne powinny zawsze korzystać z inhalatora pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej, która wcześniej zapoznała się z niniejszą instrukcją.

4.4 - Nie należy używać innych przejściówek zasilających niż podane na podstawie opisu ładowarki (patrz. tabliczka znamionowa). Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła.

4.5 - Urządzenia nie należy stosować w obecności łatwopalnych środków znieczulających, mieszanin zawierających tlen lub tlenków azotu.

4.6 - Nie trzymaj nigdy podłączonej do prądu ładowarki mokrymi dłońmi. Nie należy zanurzać ładowarki w wodzie, jeśli ładowarka przypadkiem ulegnie zamoczeniu należy natychmiast odciąć jej zasilanie. Nie należy tupać mokrego urządzenia przed wyłączeniem z prądu. W takim wypadku należy bezzwłocznie skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub dostawcą sprzętu.

4.7 - Nie należy myć kompresora pod bieżącą wodą ani zanurzać go. Nie należy używać inhalatora pod prysznicem ani podczas kąpieli w wannie.

4.8 - Naprawa i serwisowanie może być przeprowadzane jedynie w autoryzowanych punktach serwisowych. Wszelkie nieautoryzowane naprawy będą powodowały utratę gwarancji i mogą być niebezpieczne dla użytkownika.

4.9 - UWAGA! W przypadku konieczności wymiany akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

4.10 - Producent, sprzedawca i importer są odpowiedzialni za bezpieczeństwo jedynie gdy: a) urządzenie jest użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi; b) instalacja elektryczna pomieszczenia, w którym urządzenie jest używane, jest zgodna z obowiązującym prawem

4.11 - Zanieczyszczenie mikrobiologiczne: wszelkie akcesoria do inhalacji powinny być używane tylko przez jednego użytkownika celem uniknięcia zakażeń krzyżowych

4.12 - Interakcje: użyte materiały zostały przeszły pozytywnie intensywne testy biogodności (ISO 10993-5 and ISO 10993-10) zgodnie z głównymi wymaganiami określonymi przez Europejską Dyrektywę o Sprzęcie Medycznym (European Medical Device Directive) 93/42/EEC.

4.13 - Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu w celu utrzymania najwyższej higieny dla uzyskania optymalnej wydajności i przedłużenia okresu bezpiecznej eksploatacji urządzenia.

4.14 - Nie wolno zakrywać otworu wlotowego kompresora, nie wkładać żadnych przedmiotów pod pokrywę.

5. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
5.1 - Jeżeli zielona lampka kontrolna (5b) nie świeci się, gdy kompresor jest w trakcie ładowania	Sprawdź czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony. Przed podłączeniem urządzenia sprawdź czy gniazdo elektryczne nie jest uszkodzone Sprawdź czy wtyczka lub kapel nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
5.2 - Inhalacja przebiega nieprawidłowo (mały przepływ lub zbyt krótki czas)	Baterie mogą być prawie wyczerpane, należy ładować je przez ok. 24 zy pojemnk na lek jest prawidłowo założony na kompresor. Sprawdź czy inhalator jest czysty, jeśli nie, należy go wyczyścić, postępując zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
5.3 - Inhalator nie wytwarza mgiełki nebulizacyjnej	Baterie są rozładowana, należy ładować jest ok. 24h Sprawdź czy roztwór jest prawidłowo doprowadzany do komory inhalacyjnej (4a) Upewnij się, że ilość cieczy nie przekracza 15 ml W przypadku stosowania leku do terapii aerozolowej, sprawdź, czy jest on prawidłowo rozcieńczony w roztworze soli fizjologicznej 0,9% (zgodnie z zaleceniami lekarza). Sprawdź, czy nebulizator jest czysty, jeśli nie, należy go wyczyścić, postępując zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
5.4 - Inhalator samoczynnie wyłącza się podczas pracy	Oznacza to, że urządzenie przegrzało się, bezpieczna temperatura pracy została przekroczona. Bezpiecznik termiczny automatycznie wyłączył urządzenie. Pozostawić inhalator do ostygnięcia na kilka minut, a następnie naciśnij przycisk, aby włączyć z powrotem inhalator. Inhalator powinien stygnąć przez co najmniej 10 minut. Sprawdź, czy nebulizator jest czysty, jeśli nie, należy go wyczyścić, postępując zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli urządzenie nie działa lub działa niepoprawnie po wykonaniu powyższych instrukcji, skontaktuj się z lokalnym dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

6. Dane techniczne:

Model: P0907EM

Podstawa ładująca: 230 V ~50Hz/2W

Maksymalna pojemność nebulizatora: 15 ml

Czas nebulizacji 10 ml NaCl: ok. 2 min. (1 ml ok. 12 sek.)

Ilość cząsteczek w mgiełce > 10 mikronów: 95 - 96 %

Wymiary inhalatora: 7 x 6 x 15,5 cm

waga zamego nebulizatora: ok. 210 g

Zgodny z dyrektywą EEC 93/42: CE 0051

Zatwierdzony : <znaczek TUV>

Waga całości: 480 g

Wewnętrzny akumulator inhalatora: Ni-MH, wielokrotne ładowanie, 12 V 620/650 mAh

Warunki pracy: Temperatura 10 - 40 st. C

Wilgotność: 10 - 75 % RH

Warunki przechowywania: Temperatura -10 - 35 st. C

Wilgotność: 10 - 75 % RH

Ciśnienie pracy/przechowywania: 690 - 1060 hPa P



Karta gwarancyjna

- Urządzenie objęte jest 24 miesięczną gwarancją liczoną od daty zakupu w przypadku uszkodzeń materiału lub produkcji.
- W ramach gwarancji uszkodzone elementy zostaną za darmo wymienione na nowe lub naprawione.
- Gwarancja nie obejmuje dostarczanych wraz z urządzeniem akcesoriów oraz części podlegających naturalnemu zużyciu.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Urządzenie należy przesłać do serwisu w celu naprawy w ciągu 8 dni od stwierdzenia usterki.
- Koszty transportu pokrywa użytkownik.
- Naprawy nie objęte warunkami gwarancji pokrywa użytkownik.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub uszkodzeń powstałych nie z winy producenta (upadek, nieprawidłowy transport).
- Gwarancja nie przewiduje żadnej rekompensaty za szkody, pośrednie lub bezpośrednie, wyrządzone osobom bądź urządzeniom, gdy urządzenie nie działało.
- Gwarancja jest ważna od dnia zakupu potwierdzonego rachunkiem bądź fakturą, które należy dołączyć do karty gwarancyjnej.
- Brak poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej uprawomocnionej rachunkiem jest jednoznaczne z utratą gwarancji.

MODEL	
NUMER SERYJNY	
DATA SPRZEDAŻY	
GWARANCJA	
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAJĄCEGO	

Producent:

FLAEM NUOVA S.p.A.
 Via Colli Storigi, 221, 223, 225 - 25010 S.
 MARTINO D/B. (BS) - ITALY
 Tel. +39 030 9910168 - Fax +39 030 9910287
 www.flaemnuova.it

Dystrybutor w Polsce:

Novamed Sp. z o.o.
 Traktorowa 143
 91-203 Łódź
 www.novamed.pl

Norma CE: 0123, **Data utworzenia instrukcji:** 23.05.2014



Utylizacja niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej. Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie można pozbyć się tego produktu w taki sam sposób jak odpadów z gospodarstw domowych. W związku z tym jesteście państwo odpowiedzialni za utylizację zużytego sprzętu i jesteście zobowiązani dostarczyć go do autoryzowanego punktu recyklingu niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Sortowanie, usuwanie i recykling zużytego sprzętu przyczyni się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia, że recykling odbywa się w/g zasad poszanowania zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki zużytego sprzętu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami bądź z lokalnym punktem utylizacji odpadów domowych.